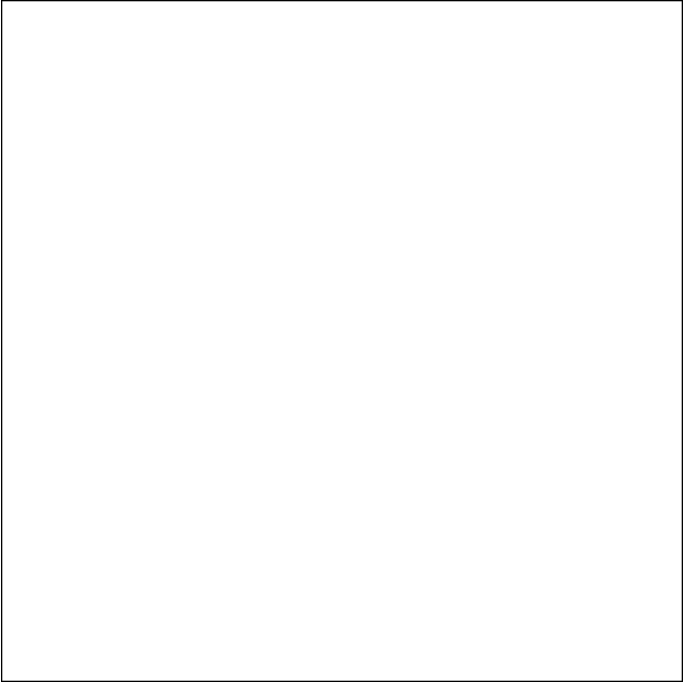


རང་ལག་བཟོ་བའལམ་ལྟོ་སྐུ་

Tom the banana seller



✎ Humpireys Odunga

✉ Zablion Alex Nguku

✎ རང་བཟོ་བའལམ་ལྟོ་སྐུ་ Patrick Dowd, རྒྱ་
ཚང་པ་ལྟོ་སྐུ་ Chusang Sonam Rinchen

|| 2

ཐོག་མཚན་ / English en



Global Storybooks

globalstorybooks.net

རང་ལག་བཟོ་བའལམ་ལྟོ་སྐུ་ / Tom the

banana seller

✎ Humpireys Odunga

✉ Zablion Alex Nguku

✎ རང་བཟོ་བའལམ་ལྟོ་སྐུ་ Patrick
Dowd, རྒྱ་ཚང་པ་ལྟོ་སྐུ་ Chusang

Sonam Rinchen (bo)



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 4.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>





ཏོམ་གྱིས་ངང་ལག་སྒྲིན་མ་ཤིང་བྲོལ་གང་མགོ་ལ་སླར་ཡོད།

...

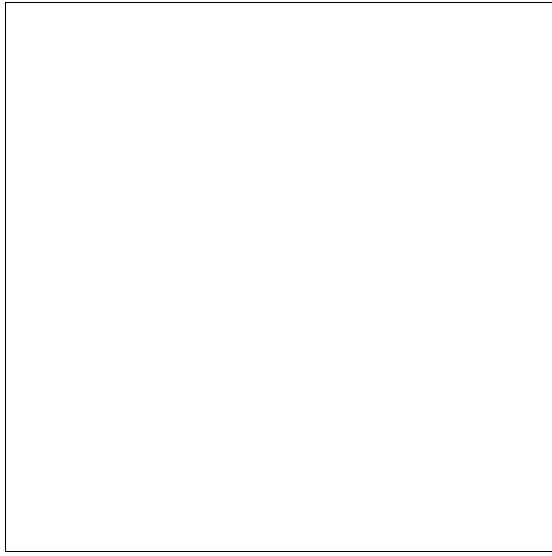
Tom carries a tray of ripe bananas.

Tom goes to the market to sell bananas.

...

Tom goes to the market to sell bananas.

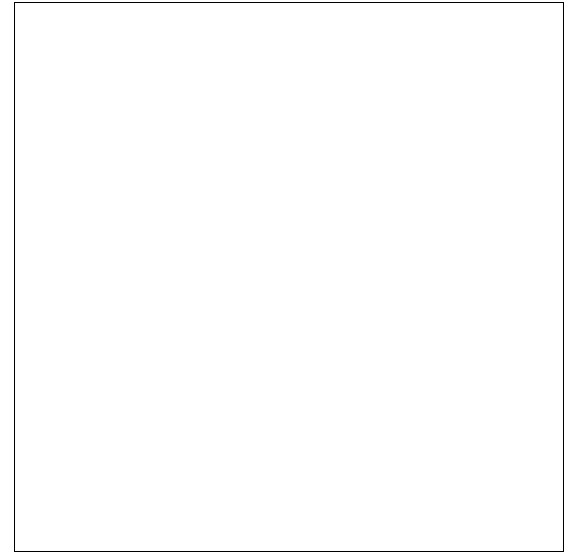




ཁྲིམ་དུ་མི་ཚོས་ཤིང་རྟོག་ཉོ་གི་ཡོད་རེད།

...

People at the market are buying fruit.



ཁོམ་གྱིས་ཤིང་ཁྲིལ་ཁོ་རང་གི་མགོར་བརྟན་པོར་བཞགས་
ནས་ནང་ལ་ཕྱིན་པ་རེད།

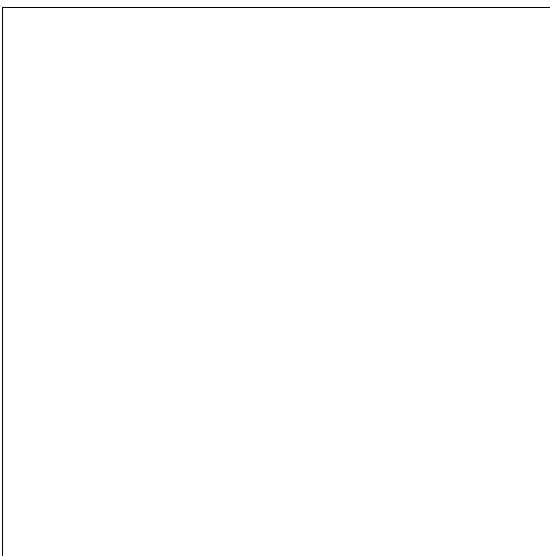
...

Tom balances the tray on his head and goes home.

Then Tom buys soap, sugar, and bread.
He puts the things in his tray.

...

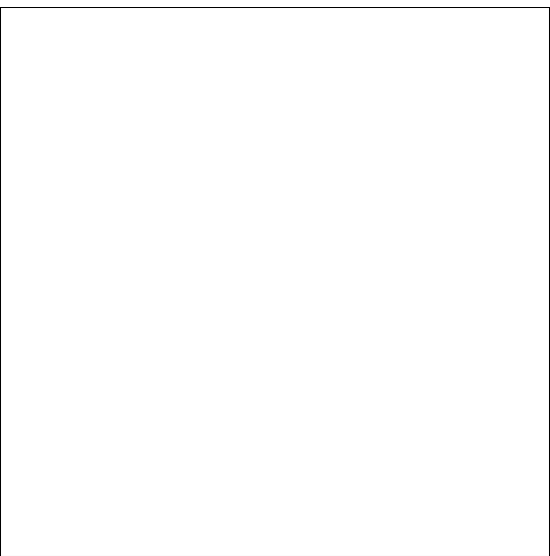
ਫਿਰ ਟਮ ਸੋਪ, ਸ਼ੱਕਰ ਅਤੇ ਚੱਮਚੀ ਖਰੀਦਦਾ ਹੈ।
ਉਹ ਇਹ ਸਾਰੀ ਚੀਜ਼ਾਂ ਆਪਣੇ ਟਰੇ ਵਿੱਚ ਰੱਖਦਾ ਹੈ।



But no one is buying Tom's bananas.
They prefer to buy fruit from women.

...

ਪਰ ਕੋਈ ਟਮ ਦੀ ਫਲ ਖਰੀਦ ਰਿਹਾ ਨਹੀਂ ਹੈ।
ਮਰਦਾਂ ਨੂੰ ਫਲ ਖਰੀਦਣ ਦੀ ਥਾਂ ਔਰਤਾਂ ਤੋਂ ਫਲ ਖਰੀਦਣਾ ਚੰਗਾ ਲੱਗਦਾ ਹੈ।





མང་ཚོ་གསུམ་གྱིས། ང་ཚོའི་སྤེལ་བའི་ནང་བྱུང་མེད་ཚོས་མ་
 གཏོགས་ཤིང་རྟོག་བཙོང་གི་ཡོད་མ་རེད་ཅེས་ལབ། དེ་ནས་
 ཁོང་ཚོས། འདི་སྤྲེས་པ་ག་འདྲ་ཞིག་རེད་དམ་ཅེས་དྲིས།

...

“In our community, only women sell fruit,” people say. “What kind of a man is this?” people ask.



ཡུན་རིང་མ་འགོར་བར་ཁོའི་ཤིང་ཁྲོལ་སྟོང་བ་ཆག་པ་རེད།
 དེ་ནས་ཁོས་བྱུང་དུལ་རྩིས་པ་རེད།

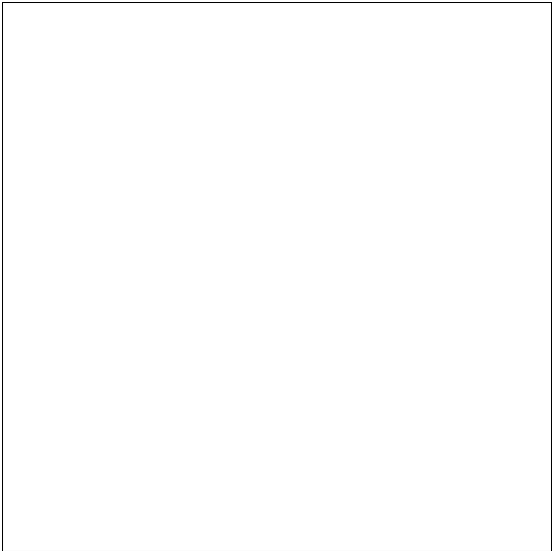
...

Soon, the tray is empty. Tom counts the money he earned.

But Tom does not give up. He calls, "Buy my bananas! Buy my sweet ripe bananas!"

...

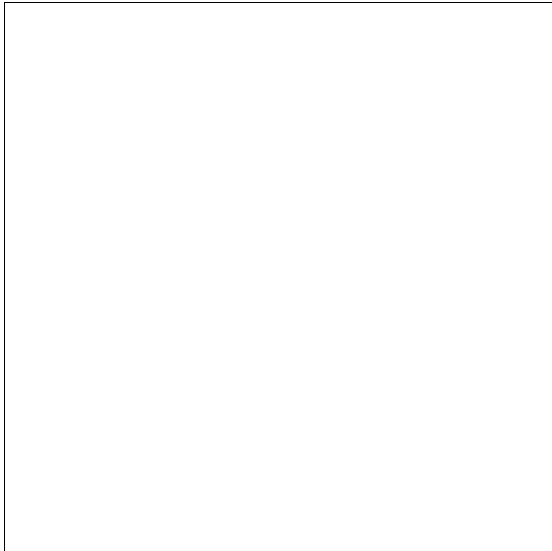
ਪੰਜ ਵਜੇ ਘੜੀ ਨੇੜੀ ਸੀ। ਗੁਰਮੁਖ ਸਿੰਘ ਨੇ ਆਪਣੇ ਆਲੂ ਖਰੀਦਣ ਲਈ ਸੜਕ ਦੇ ਪੱਥਰਾਂ 'ਤੇ ਬੈਠੇ ਸਨ।
ਜਦੋਂ ਆਲੂ ਖਰੀਦਣ ਵਾਲੇ ਆਏ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਆਲੂ ਵੇਚਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਆਲੂ ਖਰੀਦੋ।



More people come to the stall. They buy Tom's bananas and eat them.

...

ਜਦੋਂ ਆਲੂ ਖਰੀਦਣ ਵਾਲੇ ਆਏ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਆਲੂ ਵੇਚਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਆਲੂ ਖਰੀਦੋ।
ਜਦੋਂ ਆਲੂ ਖਰੀਦਣ ਵਾਲੇ ਆਏ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਆਲੂ ਵੇਚਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਆਲੂ ਖਰੀਦੋ।





བུད་མེད་གཅིག་གིས་ཤིང་བྲོལ་ནང་ནས་ངང་ལག་ཆག་པ་
 ཞིག་ཡར་སྐྱངས་ནས་ཡག་པོར་བལྟས་པ་རེད།

...

One woman picks up a bunch of
 bananas from the tray. She looks at the
 bananas carefully.



བུད་མེད་དེས་ངང་ལག་ཉོས་པ་རེད།

...

The woman buys the bananas.